

Сравнение терминов ISO 9000:2026 и ISO 9000:2015

Термин – добавленный термин

Термин – исключённый термин

Термин – термин с изменённым определением (при этом изменение примечаний или примеров не принимается во внимание)

Термин	Пункт ISO 9000:2026	Пункт ISO 9000:2015
<i>Термины, относящиеся к организации (13)</i>		
организация (organization)	3.1.1	3.2.1
контекст организации (context of the organization)	3.1.2	3.2.2
высшее руководство (top management)	3.1.3	3.1.1
заинтересованная сторона (interested party)	3.1.4	3.2.3
привлечение (involvement)	3.1.5	3.1.3
вовлечение (engagement)	3.1.6	3.1.4
инновация (innovation)	3.1.7	3.6.15
ассоциация (association)	3.1.8	3.2.8
провайдер (provider)	3.1.9	3.2.5
внешний провайдер (external provider)	3.1.10	3.2.6
провайдер процесса разрешения споров (DPR-provider)	3.1.11	3.2.7
постоянное улучшение (continual improvement)	3.1.12	3.3.2
консультант по системе менеджмента качества (quality management system consultant)	3.1.13	3.1.2
<i>Термины, относящиеся к менеджменту (17)</i>		
менеджмент (management)	3.2.1	3.3.3
менеджмент качества (quality management)	3.2.2	3.3.4
улучшение (improvement)	3.2.3	3.3.1
хорошая практика (good practice)	3.2.4	
бенчмаркинг (benchmarking)	3.2.5	
планирование качества (quality planning)	3.2.6	3.3.5
оценка качества (quality assurance)	3.2.7	3.3.6
контроль качества (quality control)	3.2.8	3.3.7
улучшение качества (quality improvement)	3.2.9	3.3.8
управление проектами (project management)	3.2.10	3.3.12
проект (project)	3.2.11	3.4.2
деятельность (activity)	3.2.12	3.3.11
проектная организация (project organization)	3.2.13	
план управления проектом (project management plan)	3.2.14	3.8.11
оценка степени выполнения (project progress)	3.2.15	3.11.9
жизненный цикл проекта (project life cycle)	3.2.16	
стадия проекта (project phase)	3.2.17	
<i>Термины, относящиеся к процессу (13)</i>		
процесс	3.3.1	3.4.1
процедура	3.3.2	3.4.5
владелец процесса (process owner)	3.3.3	
процессный подход (process approach)	3.3.4	
поток работ (workflow)	3.3.5	
применение системы менеджмента качества (quality management system realization)	3.3.6	3.4.3
матрица изменений (change matrix)	3.3.7	

Сравнение терминов ISO 9000:2026 и ISO 9000:2015

Термин	Пункт ISO 9000:2026	Пункт ISO 9000:2015
агрегированная модель (aggregation model)	3.3.8	
принятие мер (intervention)	3.3.9	
развитие персонала (people development)	3.3.10	
проектирование и разработка (design and development)	3.3.11	3.4.8
передача на аутсорсинг (outsource)	3.3.12	3.4.6
контракт (contract)	3.3.13	3.4.7
<i>Термины, относящиеся к системе (14)</i>		
система (system)	3.4.1	3.5.1
система менеджмента (management system)	3.4.2	3.5.3
инфраструктура (infrastructure)	3.4.3	3.5.2
производственная среда (work environment)	3.4.4	3.5.5
политика (policy)	3.4.5	3.5.8
политика в области качества (quality policy)	3.4.6	3.5.9
культура (culture)	3.4.7	
культура качества (quality culture)	3.4.8	
система менеджмента качества (quality management system)	3.4.9	3.5.4
видение (vision)	3.4.10	3.5.10
миссия (mission)	3.4.11	3.5.11
стратегия (strategy)	3.4.12	3.5.12
экономическая выгода (economic benefit)	3.4.13	
финансовая выгода (financial benefit)	3.4.14	
<i>Термины, относящиеся к требованиям (14)</i>		
требование (requirement)	3.5.1	3.6.4
качество (quality)	3.5.2	3.6.2
объект (object)	3.5.3	3.6.1
степень (grade)	3.5.4	3.6.3
законодательное требование (statutory requirement)	3.5.5	3.6.6
требование к качеству (quality requirement)	3.5.6	3.6.5
метрологическое требование (metrological requirement)	3.5.7	
нормативное требование (regulatory requirement)	3.5.8	3.6.7
соответствие (conformity)	3.5.9	3.6.11
способность (capability)	3.5.10	3.6.12
прослеживаемость (traceability)	3.5.11	3.6.13
надёжность (dependability)	3.5.12	3.6.14
несоответствие (nonconformity)	3.5.13	3.6.9
дефект (defect)	3.5.14	3.6.10
<i>Термины, относящиеся к действиям (11)</i>		
действие (action)	3.6.1	
предупреждающее действие (preventive action)	3.6.2	3.12.1
коррекция (correction)	3.6.3	3.12.3
корректирующее действие (corrective action)	3.6.4	3.12.2
отбраковка (scrap)	3.6.5	3.12.10
пересорт (regrade)	3.6.6	3.12.4
ремонт (repair)	3.6.7	3.12.9
переделка (rework)	3.6.8	3.12.8

Сравнение терминов ISO 9000:2026 и ISO 9000:2015

Термин	Пункт ISO 9000:2026	Пункт ISO 9000:2015
разрешение на применение (concession)	3.6.9	3.12.5
разрешение на отклонение (deviation permit)	3.6.10	3.12.6
выпуск (release)	3.6.11	3.12.7
<i>Термины, относящиеся к результату (17)</i>		
результат (result)	3.7.1	
риск (risk)	3.7.2	3.7.9
показатель деятельности (performance)	3.7.3	3.7.8
запаздывающий индикатор (lagging indicator)	3.7.4	
опережающий индикатор (leading indicator)	3.7.5	
метрика (metric)	3.7.6	
производительность (productivity)	3.7.7	
продукт (output)	3.7.8	3.7.5
продукция (product)	3.7.9	3.7.6
услуга (service)	3.7.10	3.7.7
цель (objective)	3.7.11	3.7.1
цель в области качества (quality objective)	3.7.12	3.7.2
успех (success)	3.7.13	3.7.3
устойчивый успех (sustained success)	3.7.14	3.7.4
результат измерения (measurement result)	3.7.15	
эффективность (efficiency)	3.7.16	3.7.10
результативность (effectiveness)	3.7.17	3.7.11
<i>Термины, относящиеся к данным, информации и документам (17)</i>		
данные(data)	3.8.1	3.8.1
контрольная панель (dashboard)	3.8.2	
статистический метод (statistical technique)	3.8.3	
информация (information)	3.8.4	3.8.2
информационная система (information system)	3.8.5	3.8.4
объективное свидетельство (objective evidence)	3.8.6	3.8.3
документ (document)	3.8.7	3.8.5
спецификация (specification)	3.8.8	3.8.7
руководство по качеству (quality manual)	3.8.9	3.8.8
план по качеству (quality plan)	3.8.10	3.8.9
конкретная ситуация (specific case)	3.8.11	3.8.15
запись (record)	3.8.12	3.8.10
рабочая инструкция (work instruction)	3.8.13	
документированная информация (documented information)	3.8.14	3.8.6
форма (form)	3.8.15	
<i>Термины, относящиеся к потребителям (17)</i>		
потребитель (customer)	3.9.1	3.2.4
обратная связь (feedback)	3.9.2	3.9.1
жалоба (complaint)	3.9.3	3.9.3
спор (dispute)	3.9.4	3.9.6
представитель по урегулированию спорных вопросов (dispute resolver)	3.9.5	3.1.6
заявитель (complainant)	3.9.6	
обслуживание потребителя (customer service)	3.9.7	3.9.4
конечный пользователь (consumer)	3.9.8	
онлайн транзакция B2C	3.9.9	

Сравнение терминов ISO 9000:2026 и ISO 9000:2015

Термин	Пункт ISO 9000:2026	Пункт ISO 9000:2015
содержание (content)	3.9.10	
код онлайн транзакции B2C	3.9.11	
провайдер онлайн транзакции B2C	3.9.12	
удовлетворённость потребителя (customer satisfaction)	3.9.13	3.9.2
этика обеспечения удовлетворённости потребителя (customer satisfaction code of conduct)	3.9.14	3.9.5
<i>Термины, относящиеся к характеристикам (12)</i>		
характеристика (characteristic)	3.10.1	3.10.1
характеристика качества (quality characteristic)	3.10.2	3.10.2
человеческий фактор (human factor)	3.10.3	3.10.3
знания (knowledge)	3.10.4	
навыки (skill)	3.10.5	
компетентность (competence)	3.10.6	3.10.4
метрологическая характеристика (metrological characteristic)	3.10.7	3.10.5
конфигурация (configuration)	3.10.8	3.10.6
элемент конфигурации (configuration item)	3.10.9	
информация о конфигурации (configuration information)	3.10.10	
учёт состояния конфигурации (configuration status accounting)	3.10.11	3.8.14
базовое состояние конфигурации (configuration baseline)	3.10.12	3.10.7
<i>Термины, относящиеся к определению (14)</i>		
определение (determination)	3.11.1	3.11.1
анализ (review)	3.11.2	3.11.2
мониторинг (monitoring)	3.11.3	3.11.3
измерение (measurement)	3.11.4	3.11.4
система менеджмента измерений (measurement management system)	3.11.5	3.5.7
метрологическая функция (metrological function)	3.11.6	3.2.9
метрологическое подтверждение (metrological confirmation)	3.11.7	3.5.6
процесс измерения (measurement process)	3.11.8	3.11.5
измерительное оборудование (measuring equipment)	3.11.9	3.11.6
услуга измерения (measurement service)	3.11.10	
инспекция (inspection)	3.11.11	3.11.7
верификация (verification)	3.11.12	3.8.12
тестирование (test)	3.11.13	3.11.8
валидация (validation)	3.11.14	3.8.13
<i>Термины, относящиеся к аудиту (18)</i>		
аудит (audit)	3.12.1	3.13.1
комбинированный аудит (combined audit)	3.12.2	3.13.2
совместный аудит (joint audit)	3.12.3	3.13.3
заказчик аудита (audit client)	3.12.4	3.13.11
проверяемая организация (auditee)	3.12.5	3.13.12

Сравнение терминов ISO 9000:2026 и ISO 9000:2015

Термин	Пункт ISO 9000:2026	Пункт ISO 9000:2015
сопровождающий (guide)	3.12.6	3.13.13
группа аудита (audit team)	3.12.7	3.13.14
аудитор (auditor)	3.12.8	3.13.15
технический эксперт (technical expert)	3.12.9	3.13.16
наблюдатель (observer)	3.12.10	3.13.17
программа аудита (audit programme)	3.12.11	3.13.4
область аудита (audit scope)	3.12.12	3.13.5
план аудита (audit plan)	3.12.13	3.13.6
критерии аудита (audit criteria)	3.12.14	3.13.7
свидетельство аудита (audit evidence)	3.12.15	3.13.8
выводы аудита (audit findings)	3.12.16	3.13.9
заключение по аудиту (audit conclusion)	3.12.17	3.13.10
метод удалённого аудита (remote auditing method)	3.12.18	
группа контроля конфигурации (configuration authority)		3.1.5
configuration management		3.3.9
change control		3.3.10
configuration object		3.3.13
competence acquisition		3.4.4
product configuration information		3.6.8

Итого – 177 терминов